

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт геологии и нефтегазовых технологий



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации ФТД.Б.1

Направление подготовки: 020700.62 - Геология

Профиль подготовки: Геофизика

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: английский

Автор(ы):

Капустина Э.В.

Рецензент(ы):

Юхименко А.Н.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Маклакова Н. В.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__г

Учебно-методическая комиссия Института геологии и нефтегазовых технологий:

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__г

Регистрационный No 347314

Казань

2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Капустина Э.В. Кафедра английского языка Институт языка , Elvina.Kapustina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины "Иностранный язык" является развитие языковой коммуникативной компетенции студентов, состоящей из следующих компонентов:

- лингвистического - это владение знанием о системе языка, о правилах функционирования единиц языка в речи и способность с помощью этой системы понимать чужие мысли и выражать собственные суждения в устной и письменной форме;
- социолингвистического, что означает знание способов формирования и формулирования мыслей с помощью языка, а также способность пользоваться языком в речи;
- социокультурного, который подразумевает знание учащимися национально-культурных особенностей социального и речевого поведения носителей языка: их обычаев, этикета, социальных стереотипов, истории и культур, а также способов пользоваться этими знаниями в процессе общения;
- стратегического - это компетенция, с помощью которой учащийся может восполнить пробелы в знании языка, а также речевом и социальном опыте общения в иноязычной среде;
- социального, который проявляется в желании и умении вступать в коммуникацию с другими людьми, в способности ориентироваться в ситуации общения и строить высказывание в соответствии с коммуникативным намерением говорящего и ситуацией;
- дискурсивного, который предполагает навыки и умения организовывать речь, логически, последовательно и убедительно ее выстраивать, ставить задачи и добиваться поставленной цели, а также владение различными приемами получения и передачи информации как в устном, так и в письменном общении;
- межкультурного, подразумевающего действия в рамках культурных норм, принятых в культуре изучаемого иностранного языка и умений, позволяющих представлять культуру родного языка средствами иностранного.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " ФТД.Б.1 Факультативы" основной образовательной программы 020700.62 Геология и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 3 курсе, 5, 6 семестры.

Данная дисциплина является факультативной составляющей базового цикла всех направлений подготовки бакалавра. Иностранный язык является важнейшим инструментом успешной межкультурной коммуникации и необходимым средством обмена информацией в глобальном масштабе, что делает его неотъемлемой частью подготовки конкурентоспособного специалиста любого профиля. Проводится на 3 курсе в 5 и 6 семестре.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-15 (общекультурные компетенции)	владеет одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного
ОК-2 (общекультурные компетенции)	умеет логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

понимать основные идеи четких сообщений, сделанных на литературном языке на разные темы, типично возникающие на работе, учебе, досуге и т.д. Уметь общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка; составить связное сообщение на известные или особо интересующие его темы; описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать свое мнение и планы на будущее;

2. должен уметь:

- уметь общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Обучающийся способен без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую или интересующую его тему (например, "семья", "хобби", "работа", "путешествие", "текущие события");

- уметь строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях. Он может кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения; рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение;

- уметь писать простые связные тексты на знакомые или интересующие темы, письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях

3. должен владеть:

- понимать основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные темы, с которыми обучающемуся приходится иметь дело на работе, в учебном заведении, на отдыхе и т.д. Он понимает, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с личными или профессиональными интересами (речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной);

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- понимать тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения; описания событий, чувств, намерений в письмах личного характера;

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных(ые) единиц(ы) 216 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 5 семестре; экзамен в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Тема 1. Friends. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 2. Media. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking.	5	1-4	0	12	0	домашнее задание письменная работа устный опрос
2.	Тема 2. Тема 3. What is science? Geosciences. Тема 4. Chemical elements. Basic properties. Characteristics. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.	5	5-8	0	12	0	домашнее задание
3.	Тема 3. Тема 5. Lifestyle. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 6. Wealth. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking.	5	9-12	0	12	0	домашнее задание устный опрос письменная работа
4.	Тема 4. Тема 7. Spare time. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 8. Describing books and films. Food. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тест 1.	5	13-16	0	12	0	тестирование домашнее задание устный опрос письменная работа
5.	Тема 5. Тест 2. Тема 9. Minerals. Basic properties. Characteristics. Gemstones. Feldspars. Quartz. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.	5	17-18	0	6	0	домашнее задание тестирование

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Тема 10. Holidays. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 11. Rocks. Basic properties. Characteristics. Limestones/Sandstones. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.	6	1-4	0	14	0	
7.	Тема 7. Тема 12. Education. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 13. Jobs. Careers. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тест 3.	6	5-8	0	14	0	
8.	Тема 8. Тема 14. Types of rocks. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.	6	9-10	0	6	0	
9.	Тема 9. Тема 15. Biographies. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 16. Geological processes. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking. Тест 4.	6	11-12	0	8	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	зачет
	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	экзамен
	Итого			0	96	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Тема 1. Friends. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 2. Media. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking.

практическое занятие (12 часа(ов)):

Чтение и перевод текстов, определение основной идеи текста, извлечение информации из текста, обсуждение содержания; выполнение грамматических и лексических упражнений, аудирование и выполнение упражнений, неофициальное письмо (электронная почта, эссе).

Тема 2. Тема 3. What is science? Geosciences. Тема 4. Chemical elements. Basic properties. Characteristics. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.

практическое занятие (12 часа(ов)):

Чтение и перевод текстов, определение основной идеи текста, составление терминологического словаря, извлечение информации из текста, обсуждение содержания; обратный перевод.

Тема 3. Тема 5. Lifestyle. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 6. Wealth. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking.

практическое занятие (12 часа(ов)):

Чтение и перевод текстов, определение основной идеи текста, извлечение информации из текста, обсуждение содержания; выполнение грамматических и лексических упражнений, аудирование и выполнение упражнений, официальное письмо (приглашение, ответ на приглашение). Ролевая игра (Dream house).

Тема 4. Тема 7. Spare time. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 8. Describing books and films. Food. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тест 1.

практическое занятие (12 часа(ов)):

Чтение и перевод текстов, определение основной идеи текста, извлечение информации из текста, обсуждение содержания; выполнение грамматических и лексических упражнений, аудирование и выполнение упражнений. Эссе. Описание книги / фильма.

Тема 5. Тест 2. Тема 9. Minerals. Basic properties. Characteristics. Gemstones. Feldspars. Quartz. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Чтение и перевод текстов, определение основной идеи текста, составление терминологического словаря, извлечение информации из текста, обсуждение содержания; обратный перевод.

Тема 6. Тема 10. Holidays. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 11. Rocks. Basic properties. Characteristics. Limestones/ Sandstones. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.

практическое занятие (14 часа(ов)):

Тема 10. Чтение и перевод текстов, определение основной идеи текста, извлечение информации из текста, обсуждение содержания; выполнение грамматических и лексических упражнений, аудирование и выполнение упражнений. Эссе. Описание поездки. Тема 11.

Чтение и перевод текстов, определение основной идеи текста, составление терминологического словаря, извлечение информации из текста, обсуждение содержания; обратный перевод.

Тема 7. Тема 12. Education. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 13. Jobs. Careers. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тест 3.

практическое занятие (14 часа(ов)):

Чтение и перевод текстов, определение основной идеи текста, извлечение информации из текста, обсуждение содержания; выполнение грамматических и лексических упражнений, аудирование и выполнение упражнений. Эссе. My favourite teacher.

Тема 8. Тема 14. Types of rocks. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Чтение и перевод текстов, определение основной идеи текста, составление терминологического словаря, извлечение информации из текста, обсуждение содержания; обратный перевод.

Тема 9. Тема 15. Biographies. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 16. Geological processes. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking. Тест 4.

практическое занятие (8 часа(ов)):

Тема 15. Чтение и перевод текстов, определение основной идеи текста, извлечение информации из текста, обсуждение содержания; выполнение грамматических и лексических упражнений, аудирование и выполнение упражнений. Writing: Company profile. Тема 16. Чтение и перевод текстов, определение основной идеи текста, составление терминологического словаря, извлечение информации из текста, обсуждение содержания; обратный перевод.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Тема 1. Friends. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 2. Media. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking.	5	1-4	подготовка домашнего задания	7	домашнее задание
				подготовка к письменной работе	4	письменная работа
				подготовка к устному опросу	7	устный опрос
2.	Тема 2. Тема 3. What is science? Geosciences. Тема 4. Chemical elements. Basic properties. Characteristics. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.	5	5-8	подготовка домашнего задания	18	домашнее задание
3.	Тема 3. Тема 5. Lifestyle. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 6. Wealth. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking.	5	9-12	подготовка домашнего задания	8	домашнее задание
				подготовка к письменной работе	4	письменная работа
				подготовка к устному опросу	7	устный опрос
4.	Тема 4. Тема 7. Spare time. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 8. Describing books and films. Food. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тест 1.	5	13-16	подготовка домашнего задания	6	домашнее задание
				подготовка к письменной работе	4	письменная работа
				подготовка к тестированию	4	тестирование
				подготовка к устному опросу	6	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. Тест 2. Тема 9. Minerals. Basic properties. Characteristics. Gemstones. Feldspars. Quartz. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.	5	17-18	подготовка домашнего задания	14	домашнее задание
				подготовка к тестированию	4	тестирование
	Итого				93	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Специфика дисциплины не предусматривает активного использования лекционных и семинарских форм обучения. В основе учебного процесса - практические занятия.

В процессе обучения иностранному языку используются разнообразные формы проведения занятий: индивидуальная, парная, групповая и командная работа, ролевые игры, творческие задания, компьютерные симуляции, эссе, устные и письменные презентации по различной тематике, соревнования, конкурсы. При этом широко используются разнообразные мультимедийные средства обучения.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Тема 1. Friends. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 2. Media. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking.

домашнее задание , примерные вопросы:

Чтение и перевод текстов. Выполнение грамматических упражнений по учебнику New English file: intermediate: workbook/ C. Oxenden, Ch. Latham-Koenig, T. Byrne: Auxiliary verbs. Present Simple. Present Cont. Present Perfect. Past Simple. Passive Voice. Relative clauses. Past Simple. Past Cont. Просмотр кинофрагмента Best friends. Breaking news. Выполнение заданий.

письменная работа , примерные вопросы:

Эссе на тему: Making friends. Электронное сообщение.

устный опрос , примерные вопросы:

Беседа по темам: Friendship. Знакомство в интернете. СМИ. Retell a narrative in your own words. Give opinions. Make generalisations.

Тема 2. Тема 3. What is science? Geosciences. Тема 4. Chemical elements. Basic properties. Characteristics. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.

домашнее задание , примерные вопросы:

Чтение и перевод текстов по темам: Геологические науки. Химические элементы. Основные свойства характеристики. Выполнение лексических упражнений на обратный перевод.

Тема 3. Тема 5. Lifestyle. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 6. Wealth. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking.

домашнее задание , примерные вопросы:

Чтение и перевод текстов. Выполнение грамматических упражнений по учебнику New English file: intermediate: workbook/ C. Oxenden, Ch. Latham-Koenig, T. Byrne: Future tenses.

Comparatives. Superlatives. Modal verbs (have to, must, should). Просмотр кинофрагмента City or country. Выполнение заданий.

письменная работа , примерные вопросы:

Официальное письмо. Приглашение. Ответ на приглашение. Письмо-жалоба.

устный опрос , примерные вопросы:

Беседа по темам: Сравнение городов. Описание здания и квартиры. Жизнь в городе и в деревне. Составление диалогов. Разговор по телефону.

Тема 4. Тема 7. Spare time. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking.
Тема 8. Describing books and films. Food. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тест 1.

домашнее задание , примерные вопросы:

Чтение и перевод текстов. Выполнение грамматических упражнений по учебнику New English file: intermediate: workbook/ C. Oxenden, Ch. Latham-Koenig, T. Byrne: Present Perfect vs. Present Perfect Cont. Gerunds - Infinitives. Countable - uncountable nouns.

письменная работа , примерные вопросы:

Описание книги. Описание фильма.

тестирование , примерные вопросы:

Чтение текста общего характера без словаря. Выполнение заданий (Т-Ф, ответы на вопросы).

устный опрос , примерные вопросы:

Беседа по темам: Сравнение городов. Описание здания и квартиры. Жизнь в городе и в деревне. Составление диалогов. Разговор по телефону.

Тема 5. Тест 2. Тема 9. Minerals. Basic properties. Characteristics. Gemstones. Feldspars. Quartz. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.

домашнее задание , примерные вопросы:

Чтение и перевод текстов по темам: Минералы. Основные свойства характеристики. Драгоценные камни. Полевые шпаты. Кварцы. Выполнение лексических упражнений на обратный перевод.

тестирование , примерные вопросы:

Выполнение упражнений по темам пройденным в семестре.

Тема 6. Тема 10. Holidays. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тема 11. Rocks. Basic properties. Characteristics. Limestones/ Sandstones. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.

Тема 7. Тема 12. Education. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking.

Тема 13. Jobs. Careers. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking. Тест 3.

Тема 8. Тема 14. Types of rocks. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking.

Тема 9. Тема 15. Biographies. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Writing, Speaking.

Тема 16. Geological processes. Grammar, Vocabulary, Reading, Listening, Translation, Speaking. Тест 4.

Тема . Итоговая форма контроля

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету и экзамену:

Тип контроля Форма контроля Периодичность

Текущий Домашнее задание Задается и проверяется на каждом занятии

Контрольная работа две каждый семестр

(1 - лексическая,

1 - грамматическая)

Промежуточный Зачет В конце каждого семестра

Итоговый Экзамен По окончании курса

Требования к зачету:

1) Аудирование: 3 - 4 минуты звучания с последующим письменным ответом на вопросы - 15 минут;

- 2) Коммуникативное чтение: текст общебытового характера не более 1500 п.з. на поисковое чтение (с последующим письменным ответом на вопросы) или на устное реферирование - 15 минут;
- 3) Беседа по темам, изученным в семестре;
- 4) Чтение и письменный перевод текста научного характера не более 1200 п.з. на поисковое чтение с последующим письменным ответом на вопросы или на устное реферирование - 15 минут.

Итоговый контроль - финальный экзамен.

1. Аудирование: до 4 минут звучания с последующим письменным ответом на вопросы - 15 минут;
2. Коммуникативное чтение: текст научного характера не более 1200 п.з. на поисковое чтение и устное реферирование- 15 минут;
3. Беседа по темам специальности, изученным в семестре;
4. Письменный перевод текста научно-исследовательского характера (1800-2000 п.з., 50-60 минут) со словарем.

Критерии оценки устного монологического высказывания:

1. Беглость речи
2. Лексическая грамотность изложения
3. Словарная наполняемость и целесообразность использования языковых средств
4. Полнота раскрытия темы
5. Структурная организация высказывания

Критерии оценки устного диалогического высказывания:

1. Беглость речи
2. Лексическая грамотность изложения
3. Словарная наполняемость и целесообразность использования языковых средств
4. Полнота раскрытия темы
5. Структурная организация высказывания
6. Стремление к коммуникативному партнерству

Пример грамматического теста

1. Analyze the following sentences and translate them into Russian:

1. The man addressed by him turned out to be a teacher.
2. Having been sent only yesterday the letter could not have been received this morning.
3. Their work completed the assistants left.
4. The figure represented an animal, its total length being two and a half inches.
5. I happened to look back and saw the men getting in and the car starting.
6. The problems to be discussed were of great importance.
7. Historians appear to know but little of his life.
8. All this, were it to happen to me now, would seem perfectly natural and normal.
9. Now we see that she does know the subject well.
10. It is by no means unreasonable to compare these data.

Пример текста на устное реферирование

Chemical weathering, sometimes called decomposition, is a more complex process than mechanical weathering. As we have seen, mechanical weathering merely breaks rock material into smaller and smaller particles without changing the composition of rock. Chemical weathering, however, actually transforms the original material into something different. The chemical weathering of feldspar for example, produces the clay minerals, which have different composition and different physical characteristics from those of original feldspar. Sometimes the products of chemical weathering have no mineral form at all as when the mineral is transformed into a salty solution.

Climate plays a key role in chemical weathering. Moisture speeds up the rate of chemical weathering, while dryness and cold slow it down. Finally plants and animals contribute directly or indirectly to chemical weathering, since their life processes produce oxygen, carbon dioxide and certain acids that enter into chemical reactions with earth materials.

Chemical weathering acts differently on igneous rocks. For example, chemical weathering influences quartz very and for this reason we speak of quartz as a reactively stable mineral. Weathering of feldspars and the ferromagnesium silicates produces clay, soluble salts and finely divided silica. But the presence of iron and magnesium in the ferromagnesium minerals makes possible certain other products as well. The difference in the rate of weathering is caused by a variety of factors, including the type of rock and mineral involved the temperature and amount of moisture present, the topography of the land, and the degree of plant and animal activity.

Пример текста на перевод со словарем

Translate the following text into Russian

Review of seismic methods

All seismic prospecting methods have in common the generation of an instantaneous shock and the measurement of resultant surface vibrations at one or more distant points. The physical parameters which may be determined for any vibratory motion are 1.frequency, 2.intensity or amplitude, 3.velocity and travel time. Practical experience has shown that the first two parameters are too complex to be used for interpretation in terms of depth. However, they enter indirectly into the interpretation of a seismogram, since impulses due to any new phase and characterized by a change in both frequency and intensity. The only wave parameter employed for depth calculations in present practice in the time interval elapsed between the instant of the explosion and arrival of the first or latter impulses. According to the type of the wave used and the manner in which travel times are observed and analyzed, the following seismic methods are distinguished: 1.fan shooting, 2. refraction, and 3.reflection.

The objective of the first method is to determine whether there is an intervening medium of different velocity between shot point and receiving points. Fan shooting is a reconnaissance method, capable of covering a large area in a comparatively short time. Indications obtained by it may be detained by the refraction or reflection methods.

In any ways the fan shooting method is comparable to resistivity mapping of electrical prospecting. When distances between receiver and shot are kept fairly constant, the depth penetration also remains about the same.

In contrast to the fan shooting method, refraction and reflection methods involve absolute determinations of depths to geologic formations.

6.2 Методические рекомендации по изучению английского языка для студентов

Слова: как запоминать слова?

? попробовать прочитать, повторить за диктором, написать на карточку с соответствующими грамматическими формами.

? комбинировать: по родам, по смысловым группам.

? придумать историю.

? сделайте карточки со словами, которые надо выучить. Всегда проговаривайте слова вслух! Карточки с трудно запоминающимися словами, например, названия предметов мебели, наклейте на соответствующие предметы.

? напишите новое слово с артиклем на карточке, отметьте ударение. На обороте напишите перевод. По мере запоминания слова перемещайте карточки в Вашем словаре.

? из журналов или интернета подберите картинки к словам, которые хотите выучить или нарисуйте сами. На обороте напишите нужное слово.

? слова учите всегда с грамматическими формами: существительные - артикль, род и множественное число, глаголы - три основные временные формы и т.п.

? метод пантомимы: жестами изобразите слова и понятия, которые надо запомнить.

? метод группы: разбейте слова на смысловые группы, например, фрукты, приборы, напитки и т.д. В один прием запоминайте слова только одной группы, затем делайте перерыв.

? метод историй: с новыми словами придумывайте маленькие истории, объединяя 7-9 новых слов в одной.

Чтение//Текст:

Чтение поисковое

Чтение с общим охватом содержания

Чтение на скорость

Чтение по предложениям несколько раз.

Чтение, закрывая половину строки

Чтение с ограничением времени.

? чтение начинается с названия текста: какую информацию оно несет, что будет дальше?

? сделайте текст интересным для себя

? задания к тексту помогают понять его: предтекстовые снимают трудности, по тексту - заставляют быть внимательным.

? Читайте дважды! При первом прочтении обращайтесь внимание на интернациональные слова, которые помогают читать, не спешите заглядывать в словарь, попробуйте догадаться о значении слова по контексту. Непонятно? - тогда смело ищите слово в словаре.

? перед пересказом прочтите еще раз: сделайте скелет текста, выбирая ключевые слова.

? прочтите еще раз, если трудно установить связи в тексте. Подчеркивайте все слова, которые быстро "узнаете".

? если сделали все задания к тексту, тогда пересказ готов!

Аудирование//текст

Общее понимание

? ответьте мысленно на вопросы: кто, где, когда?

? какие эмоции вызывает услышанное у Вас?

Избирательное понимание

? прослушивание может быть поэтапным: 2-3 разовое

? при первом прослушивании ответьте на вышеупомянутые 2 вопроса.

? при повторном прослушивании сначала прочтите задания и постарайтесь ответить на них, затем прослушайте текст, выполняя данные задания. В зависимости от количества заданий текст может быть повторно прослушан либо по частям, либо полностью.

Полное понимание

Для данного вида аудирования полезными будут все вышеизложенные указания.

Дополнительно во время повторного прослушивания рекомендуется составить план и выписать по ходу звучания ключевые слова.

Письмо

Перед письменными работами рекомендуется просмотреть тот материал, по которому проводится данная работа.

При написании творческой работы, предварительно необходимо сформулировать тему и аргументирование, т.е. составить развернутый план, а затем приступить к ее написанию.

7.1. Основная литература:

Гуревич, В. В. Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. В. Гуревич. - 9-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2012. - 296 с. - ISBN 978-5-89349-464-8 (Флинта), ISBN 978-5-02-002934-7 (Наука)
<http://znanium.com/bookread.php?book=454947>

Миньяр-Белоручева, А. П. Учимся писать по-английски : Письменная научная речь [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. П. Миньяр-Белоручева. - М.: Флинта : Наука, 2011. - 128 с. - ISBN 978-5-9765-0903-0 (Флинта), ISBN 978-5-02-037224-5 (Наука).
<http://znanium.com/bookread.php?book=455430>

Ершова, О. В. Английская фонетика: от звука к слову [Электронный ресурс] : учеб. пособие по развитию навыков чтения и произношения / О. В. Ершова, А. Э. Максаева. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 136 с. - ISBN 978-5-9765-1050-0 (Флинта), ISBN 978-5-02-037411-9 (Наука).
<http://znanium.com/bookread.php?book=429173>

7.2. Дополнительная литература:

Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. В. Гуревич. - 7-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2012. - 168 с. - ISBN 978-5-89349-422-8.
<http://znanium.com/bookread.php?book=490125>

Сиполс, О. В. Develop Your Reading Skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О. В. Сиполс. - 2-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 376 с.
<http://znanium.com/bookread.php?book=409896>

Добронецкая, Эльза Газизовна.

Грамматические трудности английского языка : Учеб.-метод. пособие / Добронецкая Э.Г. ; Науч. ред. Д.Х.Бакеева .? 3-е изд., доп. и расш. ? Казань : Изд-во Казан. ун-та, 2001 .? 179с.

7.3. Интернет-ресурсы:

About Geology and Earth Science - www.geology.com

Geology - www.geology.about.com

Geology at Moscow State University - www.geol.msu.ru/english/index.html

Geology at Oxford University -

http://www.ox.ac.uk/admissions/undergraduate_courses/courses/earth_sciences_geology/earth_sciences.

Oxford University Press - www.oup.co.uk

Pearson ELT - www.pearsonelt.com

The journal Geology - www.geology.geoscienceworld.org

Практический курс английского языка - www.longman.com/totalenglish

Российский государственный университет нефти и газа им.Губкина - www.gubkin.ru

Электронная библиотечная система - www.knigafund.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "КнигаФонд", доступ к которой предоставлен студентам. Электронно-библиотечная система "КнигаФонд" реализует легальное хранение, распространение и защиту цифрового контента учебно-методической литературы для вузов с условием обязательного соблюдения авторских и смежных прав. КнигаФонд обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям новых ФГОС ВПО.

Институт Языка располагает тремя мультимедийными классами, лабораторией ТСО и двумя методическими кабинетами с оборудованием, необходимым для проведения занятий по иностранным языкам.

Материально-техническое обеспечение дисциплины предусматривает использование современного оборудования:

- ? копировальной техники;
- ? компьютеров;
- ? принтеров;
- ? сканеров;
- ? CD- и DVD-плееров;
- ? телевизоров;
- ? магнитофонов и видеоманитофонов.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 020700.62 "Геология" и профилю подготовки Геофизика .

Автор(ы):

Капустина Э.В. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Юхименко А.Н. _____

"__" _____ 201__ г.